

An Comunn Gàidhealach



ORGANISERS OF THE ROYAL NATIONAL MOD

Cèitean 2016 / May 2016

Teachdaireachd bho Manaidsear a' Mhòid

Tha farpaisich, mar a bu dual mun àm seo den bhliadhna, trang a' cur a-steach airson a' Mhòid, agus, gu dearbh, bidh tòrr agaibh air seo a dhèanamh mu thràth. Tha an t-àm seo na chomharra dhan luchd-obrach againne gu bheil cùisean dha-rìribh a' fàs trang, 's gu bheil am Mòd Nàiseanta Rioghal a' teannadh dlùth.

Mar a bhios fios aig a mhòr chuid a-nis bhon chuairt-litir mu dheireadh, tha siostam air-loidhne ùr againn am-bliadhna airson iarrtasan farpais a chur a-steach thugainn. 'S e siostam toinnte agus gu tur ùr a tha seo, 's mar a thathas a' tuigsinn, gu math tric bidh teicneòlas ùr leithid seo ag abharachadh beagan trioblaid mus bi an rud stèidhichte agus seasmhach. Tha sinn airson taing a thoirt do dh'farpaisich aig an robh trioblaid 's a chuir fios thugainn mu dheidhinn, 's tha sinn nur comain airson bh' ur cuid foighidinn.

'S e nach eil idir feumail, ge-tà, nuair a bhios trioblaid aig cuid de dhaoine, 's nach bi iad a' cur fios thugainn ag innse mu na trioblaidean sin. Anns an t-saoghal anns a bheil sinn beò an-diugh, tha e gu math furasta a bhith am falach air cùlaibh coimpiutair, a' gearain 's a' càineadh dhaoine mu dheidhinn rudan a tha a' dol ceàrr, ach gu dè am feum tha sin, aig a cheann thall? Chan urrainnear piseach a thoirt air suidheachaidhean den t-seòrsa seo mur a h-eil fios againn anns a' chiad àite. Chan eil an càineadh seo feumail, cothromach neo fiù 's laghail aig amannan. Bu mhath leinn cluinntinn bho fhpaisich fhèin ma tha trioblaid sam bith aca leis an siostam ùr seo 's bidh sinn tuilleadh is deònach an cuideachadh.

'S fhiach cuimhneachadh gur e coimhlearsnachd bheag a th' annainn, 's gum bi sinn tric a' faighinn càineadh gu leòr bhon taobh a-muigh, gu luaidh air a bhith a' càineadh a chèile. Tha mi cinnteach gu bheil sinn uile a' strì airson an aon rud; a' brosnachadh ar cànan 's ar cultar.

Seumas Greumach
Manaidsear a' Mhòid

A Message from the Mod Manager

Around this time of the year, competitors will be busy sending in their entries, indeed, many will have done so by now. This is a time that signals to our staff that things are beginning to get really busy and that the Royal National Mòd isn't too far away.

As you will know from last month's newsletter, we have a new online entry system this year. Like any new technology, the system can be quite complex and some may have experienced technical hitches before it had properly been bedded in. We would like to thank those who have let us know that they were having difficulties with this, we are grateful for your patience.

Your feedback is very important to us and if you do experience problems please inform us. In today's world it is very easy to sit behind a computer and post criticisms online when those criticised are not able to respond in kind. This kind of criticism is rarely useful, often unfair and at times may lead to legal issues. If any competitor is experiencing any issues with the new online system then we would like to hear from you so that we can assist and advise you with your submission..

It is worth remembering that we are only a small community and are often criticised from those out with our community, without needing to criticise each other. We are all striving for the same thing: the promotion of our Gaelic language and culture.

*James Graham
Mod Manager*



An Comunn Gàidhealach



Leanabh ùr!

Tha sinn airson meal an naidheachd shònraichte a chur air Marina bhon oifis againn ann an Steòrnabhagh agus an duine aice, Dòmhnull. Rugadh an nighean àlainn aca, Ellie Jane NicAoidh air Latha na Sàbaid 15mh den Chèitean. Tha sinn uile aig a' Chomunn Gàidhealach a' guidhe a h-uile beannachd dhuibh.

New Baby!

We would like to send a very special congratulations to Marina from our Stornoway office and her husband Dòmhnull on the birth of their beautiful baby girl, Ellie Jane Mackay who was born on Sunday 15th May. All of us at An Comunn Gàidhealach wish you all the very best.



Oifis ùr ann an Steòrnabhagh

Bidh oifis a' Chomuinn ann an Steòrnabhagh a' gluasad bho Ceàrnag Pheàrsabhal gu:

**Aonad 7A,
7 Sràid Sheumais,
Steòrnabhagh
Eilean Leòdhais
HS1 2QN**

Bho Dimàirt 31mh den Chèitean

New Office in Stornoway

An Comunn Gàidhealach's Stornoway office will be relocating from Perceval Square to:

**Unit 7A,
7 James Street
Stornoway
Isle of Lewis
HS1 2QN**

From 31st of May

Luchd-obrach a' Chomuinn a ' gabhail Cuairt!

Tha luchd-obrach a' Chomuinn Ghàidhealaich leathach slige gu crìoch na farpais Stepcount Challenge.

Tha Sgioba Spaidsearachd air 800, 793 ceuman a choiseachd gu ruige seo. Seo na toraidhean a th' aig an sgioba againn:

1. Peigi Nicillinnein 307, 835
2. Seonag Anderson, 260, 409
3. Alison Bruce, 136, 511
4. Seumas Greumach, 96, 038

Cumaibh siùl air an ath chuairt-litir airson faicinn cò bhuannaicheas!

An Comunn Gàidhealach are Stepping Up!

An Comunn Gàidhealach staff are now half way through their 8 week Stepcount Challenge.

Team Spaidsearachd have walked a total of 800, 793 steps so far. Here is how our team leader board is looking:

1. Peigi MacLennan 307, 835
2. Seonag Anderson 260, 409
3. Alison Bruce 136, 511
4. James Graham, 96,038

Keep an eye out next month to see who the winner is!



<https://www.instagram.com/royalnationalmod>

An Comunn

Gàidhealach

Am Mòd Nàiseanta Rìoghail 2016, na h-Eileanan an Iar- Farpaisean Piobaireachd

Tha obair ullachaidd airson Mòd Nàiseanta Rìoghail 2016 a-nis aig àrd-ìre agus bu mhath leis a' Chomunn Ghàidhealach cur an cuimhne farpaisich piobaireachd gum feum tagraighean a bhith a-staigh ro **Dihaoine 8mh Iuchar 2016**, 's nach tèid gabhail ri tagraighean anmoch neo neo-chriochnaichte a gheibhearr an-dèidh a' cheann-latha sin.

'S e seo an t-siathamh turas a thèid am Mòd a chumail sna h-Eileanan an Iar 's thèid farpaisean Piobaireachd na h-òigridh 's nan inbheach a chumail ann an Sgoil Lionacleit ann am Beinn na Faogha am bliadhna air **Disathairne 15mh Dàmhair 2016**.

Thuirt Pauline Craib, rùnaire Comunn Phìobaireachd Uibhist is Bharraigh, "Tha sinn a' coimhead air adhart gu mòr ri bhith a' cumail farpaisean piobaireachd a' Mhòid am bliadhna. 'S e eachdraidh phròiseil, fharsaing a th' aig na h-Uibhistich a thaobh na Piobaireachd 's tha an t-uamhas de thàlant a-measg nam piobairean òga anns na h-Eileanan , mar sin, 's ann gu math ionchaidh a tha e gun till farpaisean piobaireachd a' Mhòid dha na h-Eileanan seo."

Feumar foirmean airson farpaisean piobaireachd a chur a-steach gu An Comunn Gàidhealach ro **Dihaoine 8 Iuchar 2016**. Faodar tagraighean a chur a-steach air loidhne: <http://www.ancomunn.co.uk/nationalmod/entryform>. Faodar foirm iarrtais fhaighinn air loidhne agus a chur a-steach tron phost cuideachd. Gheibhearr barrachd fiosrachaidd mu na farpaisean fhèin sa chlàr-eagair aig: <http://www.ancomunn.co.uk/nationalmod/rules>.

That has a' cur an cuimhne farpaisich na h-òigridh mu dheidhinn farpais fosgailte airson Piobaireachd fo aois 19 bliadhna, an roghainn fhèin . 'S e seo an ceathramh bliadhna a tha an fharpais a' ruith.

Thèid Am Mòd Nàiseanta Rìoghail a chumail anns na h-Eileanan an Iar eadar 14mh agus 22mh Dàmhair 2016.

Airson tuilleadh fiosrachaidd, cuiribh fios gu An Comunn Gàidhealach air am fòn, 01463 709705 air neo air a' phost-d: info@ancomunn.co.uk.

Royal National Mòd 2016, Western Isles- Piping Competitions

With preparations for Mòd 2016 in the Western Isles well underway, An Comunn Gàidhealach would like to remind any potential senior and junior piping competitors that the entry deadline for Mòd 2016 piping competitions is Friday 8th July 2016. Any late or incomplete entries submitted after this date will not be accepted.

This is the sixth time that the Mòd will have been held in the Western Isles and junior and senior piping competitions will take place at Sgoil Lionacleit in Benbecula on Saturday 15th October 2016.

Pauline Craib, secretary for Comunn Phìobaireachd Uibhist agus Bharraigh said, "We very much look forward to hosting the Mòd piping competitions at this year's Royal National Mòd. Uist has a proud piping history and there is a wealth of talented young pipers throughout the islands, so it is fitting that the Mòd 2016 piping competitions return here."

Both senior and juniors entries for any piping competitions must be submitted to An Comunn Gàidhealach by Friday 8th July 2016 and entries can be submitted online at: <http://www.ancomunn.co.uk/nationalmod/entryform>. Paper entry forms can also be downloaded from the website and entered by post. Details about the competitions themselves can be found by downloading the syllabus at: <http://www.ancomunn.co.uk/nationalmod/rules>.

Junior competitors are also reminded of the open junior Piobaireachd own choice competition for under-19's. This is now the fourth year that this competition has been held.

The Royal National Mòd takes place in the Western Isles between 14th and 22nd October 2016.

For any further information, please contact An Comunn Gàidhealach on 01463 709705 or by e-mail: info@ancomunn.co.uk.



An Comunn Gàidhealach

CEANN-LATHA AIRSON DUaisean A THILLEADH

Dèanaibh cinnteach gun till sibh duaisean a' Mhòid ron cheann latha ceart, gus an dèan sinn cinnteach gu bheil iad uile againn agus gu bheil iad ann an staid reusanta.

Tha fios againn gu bheil e gu math furasta dìchuimhneachadh an tilleadh ron cheann-latha uaireanan, nuair a tha sibh trang. Feuch gun cùm sibh ri riaghailtean a thaobh tilleadh nan duaisean. Chan ann a-mhàin gu bheil iad gu math priseil a thaobh airgid, ach tha iad air leth priseil don fheadhainn a tha air an toirt seachad dhuinn, gu h-àraidh ma tha iad air an toirt dhuinn mar chuimhneachan priseil. Tha e cuideachd gu math tàmailteach do dh' fharpaiseach a bhuanneicheas duais am bliadhna, mur a bheil duais againn airson a thoirt dhaibh.

Gach bliadhna tha an duilgheadas seo againn, agus ged a bhios sinn a' dèanamh ar dìcheall rim faighinn air ais, uaireanan cha bhith iad a' tilleadh thugainn idir.

Bhiodh sinn gu mòr nur comain nan coimheadadh sibh as dèidh na duaisean, oir tha sibh air obrachadh cruaidh airson am faighinn 'sa' chiad àite, agus tillibh thugainn iad ann an ùine, gus am bidh an aon chothrom aig farpaisich eile na duaisean fhaighinn cuideachd.

**Ceann-latha airson duaisean a' Mhòid Nàiseanta
Rìogahail a thilleadh: 1mh An Lunastal 2016**

TROPHY DEADLINE REMINDER

Please ensure that you return trophies by the due date so that they can be accounted for and so that we can be sure that they are in good condition.

It can be very easy to forget to return your trophy in time, we do understand that. But please do try to adhere to the rules regarding the return of trophies. Not only are they worth a lot of money, but they are very sentimental to many who have donated them, particularly if they are donated in memory of a loved one.

It also causes disappointment to competitors who win a competition at a Mod and there is no trophy to present to them, as it has not been returned to the office.

Each year we do have this problem, and we do try to chase them up. Unfortunately some of these trophies are never returned.

We kindly ask that you look after the trophies that you have worked so hard to win. Return them to us in good time, so that the next competitor can receive and enjoy them.

Royal National Mòd trophy deadline: 1st August 2016



CINN-LATHA FEUMAIL / DATES TO REMEMBER

Tron phost - 31 Cèitean 2016

Entry by post - 31 May 2016

Pìosan fèin-thaghte tron phost - 31 Cèitean 2016

Own Choice submissions by post - 31 May 2016

Air-loidhne - 30 Ògmhios 2016

Online Entry - 30 June 2016

Pìosan fèin-thaghte air-loidhne - 30 Ògmhios 2016

Online own choice submissions - 30 June 2016

Farpaisean Piobaireachd - 8 Iuchar 2016

Piping Competitions - 8 July 2016

Leis gum bidh feadhainn de na sgoiltean a' dùnadh airson saor-làithean an t-Sàmhraidh ro cheann-latha an t-Ògmhios, dèanaibh cinnteach gun cur sibh àireamh-fòn air na foirmean agaibh far am faigh sinn grèim oirbh thairis air na saor-làithean. Ma bhios duilgheadasan sam bith ann agus mur a bidh dòigh againn air grèim fhaighinn oirbh, dh' fhaodadh seo buaidh a thoirt air an àite agaibh san fharpais.

Please note, as some schools will be closing for the Summer break before the online deadline, please ensure that you provide a contact number where we can reach you out with term time. Failure to do so may affect your entry.

An Comunn Gàidhealach

An Roghainn Fhèin | Own Choice

Ma tha sibh a' cuir piosan ciùil a-steach, dèanaibh cinnteach gu bheil na leanas nan lùib:

- Faclan Gàidhlig ann am PDF no Word
- Ceòl soilleir ann am PDF no Word
- Faclan Beurla ann am PDF no Word

Cha gabh sinn faclan no ceòl nach eil soilleir no furasta a leughadh. Cha bhi dealbhan de cheòl bho leabhrachaean ceadaichte ann an dreach sam bith.

If you are submitting own choice pieces, please ensure that the following is enclosed when necessary:

- Typed Gaelic words in PDF or word format*
- Clear music arrangement in PDF or word format*
- Typed English translations in PDF or word format*

We will not accept words or music that are unclear or unreadable. Photographs of music from books



Cèòl An Roghainn Fhèin | Own Choice Music

Mòd Nàiseanta Rioghaill 2016 | Royal National Mod 2016

[Ainm | Name]

[Farpais | Competition]

[post-d/ post-d pàrant am fharpaisich | email/ competitor's parent's email]

[àireamh fòn | telephone number]

Ma tha sibh a' cuir na piosan agaibh a-steach dhan oifis, dèanaibh cinnteach gu bheil **ainm/sgoil/còisir, farpais, àireamh fòn agus seòladh post-d an fharpaisich** air an duilleag aghaidh. Thoiribh siùil air an eisimpleir. Gheibh sibh eisimpleirean bhon làrach-lìn againn.

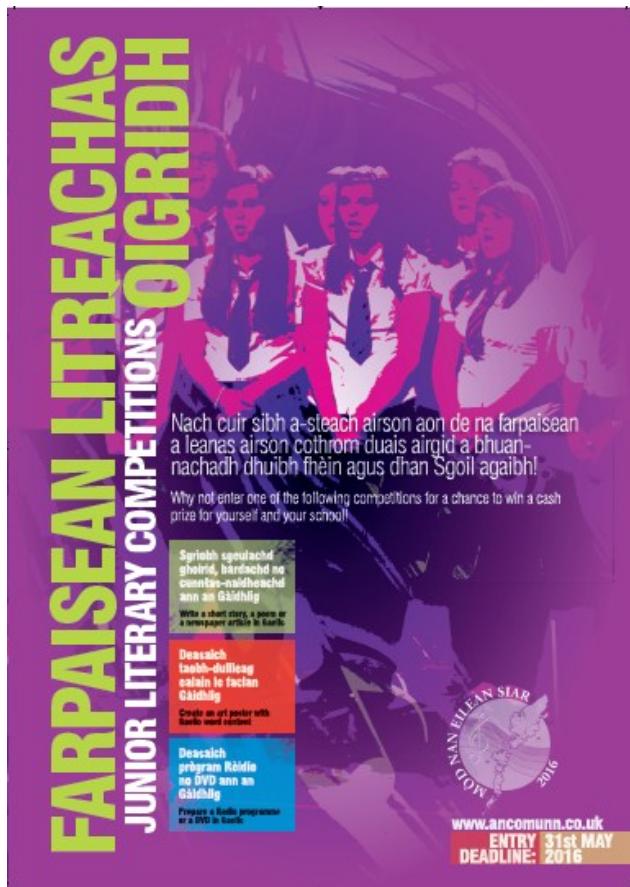
Mholadh sinn siostam postachd clàraichte a chleachdadadh.

If you are submitting a paper copy to the office, please make sure that the entrant's name/school/choir, competition, telephone number and a contact email address is clearly marked on the front cover sheet. Please refer to the example cover sheet which can be copied or downloaded from our website.

We advise that paper copies are sent via recorded delivery.

An Comunn

Gàidhealach



Farpaisean Litreachais

Tha taghadh de dh' fhardpaisean litreachais againn airson oigridh agus inbhich.

Nach cuir sibh a-steach tagradh airson cothrom buannachadh aon de na duisean a th' againn.

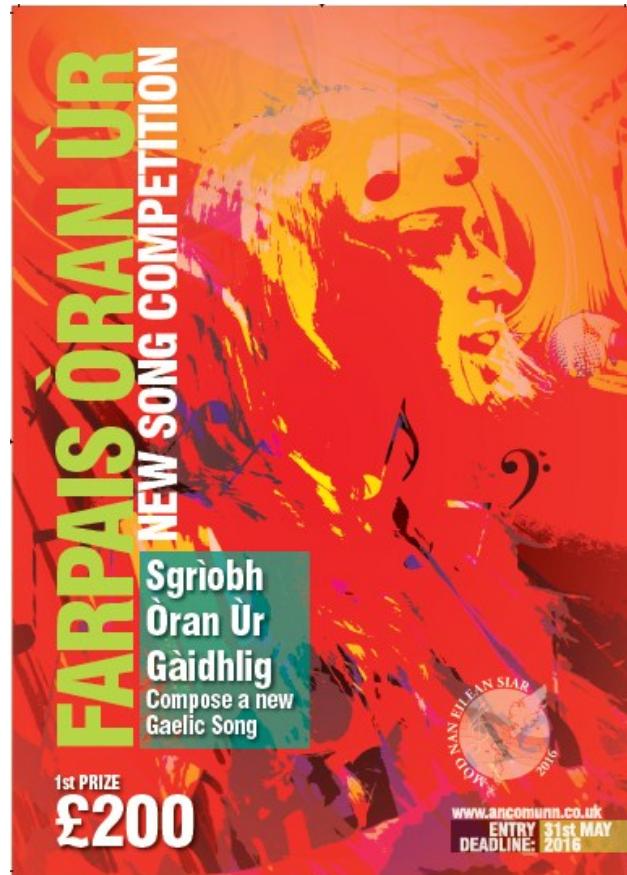
Feumaidh tagraighean a bhith a-staigh ron 31mh Cèitean.

Literature Competitions

We have a range of different literature competitions for juniors and seniors.

Why not submit an entry for a chance to win one of our prizes.

All entries must be in by 31st May



An Comunn Gàidhealach

Atharrachaidhean air Earranan Ainmichte 2016 / Changes to Prescribed Pieces

Tha earrainnean ainmichte rin ceannach air làrach-lìn a' Chomuinn no faodar na leabhrachean a cheannach anns na h-ofisean againn

Chithear atharrachaidhean ri Earrainnean na bliadhna seo gu h-ìosal.

Cumaibh sùil air an làrach-lìn againn gun fhios nach bidh fiosrachadh eile ann a thaobh na h-earrainnean ainmichte.

If you have any queries, please do not hesitate to contact Màiri MacLeod at mairi@ancomunn.co.uk

C03

The instructions at the bottom of this page should now read: **Seinnear an t-seist ionlan aig an toiseach a-mhain. As deidh Rann 6, seinnear an t-seist bho Bar 2.**

(The full chorus is sung at the beginning only. After Verse 6, the chorus is sung from Bar 2)

C71 Fuillaigean

Verse 2 - **neo-chumanta** changed to **neo-chumant'**

C72

Page 7 - Bar 21, at the beginning of the lyrics for the verses, 2. 3. 4., should be 2. 3. 6.

Page 8 - Sèist 5 should read Sèist 5 & 6

C96 Eilean Leòdhais, tir nan gaisgeach

Bar 5 - sol fa **ba** should be **fi**

C174

This piece has been changed to '**S cian bho dh'fhàg mi Leòdhas**'. Please feel free to use **Seinn ho-ro seinn**, published in the booklet, as your own choice. Please contact the office on 01463 709 705 for the new music.

A300 Loch na h-Òb

The amended version is now available, please contact the office on 01463 709 705.

A306

Bar 23 Sopranos - first note should be a D instead of the F

A301 Tionndaidh am bàt

Bar 19 - alto - words should read the same as the basses

Bar 21 - bass - add a tie to connect the Gs across the barline

Bar 35 - sops & bass - add a slur to connect C-D on fiamh

" - bass - add a slur to connect Eb-D on ghnùis

Bar 45 - words should read the same as the basses

A303 Le Chèile

Bar 30 - alto - should be the same as bar 38

Bar 70 - in all parts - change **phriseil** to **priseil**

Bar 78 - in all parts - change **geamhradh** to **geamhraidh**

A308 Maoileas Mòr na Guailne

Bars 2, 6, 18 & 22 - in all parts - change **null** to **nall**

Bars 9, 11, 13, 15, 25, 27, 29 & 31 - in all parts - change **Lachdan** to **Lachdann**

Bars 12 (tenor), 16 (tenor), 28 (sops) & 32 (sops) - melody parts **ONLY** - first semi-quaver should be a **G#** rather than an **E#**

A308 Inns Dhòmhsha

Bar 42, 46, 58 & 62 - bass - 3rd beat semi-quaver should be a **low B** rather than an **F#**

An Comunn Gàidhealach

Seirbheis-Bìdhe aig a' Mhòd

Bithear a' toirt seachad Seirbheis-Bìdhe aig Mòd nan Eilean Siar bho Ionad-bìdhe Sgoil 'Ic Neacail, Steòrnabhagh rè seachdain a' Mhòid. Gheibhear dìnnear, biadh teth, blasad-bìdhe, ti/cofaidh agus bëicearachd-dachaigh gach latha dhèn Mhòd bho 10m-4f. Bithidh lòn ri fhaighinn aig Oifisean Chomhairle nan Eilean Siar cuideachd le bhith ag òrdachadh ro-làimh.

Ma tha an còisir agaibh biadh fhastadh aig amannan sònraichte tron t-seachdain, faodar fios a chur gu Louise Laing, post-d: louise.laing@cne-siar.gov.uk neo fòn: 01851 822 733, ro-làimh.

Thèid clàr-bìdh a chuaireachadh gu buidhnean sam bith aig a bheil ùidh.

Mod Catering

A catering service will provided at Mòd nan Eilean Siar in the dining hall of the Nicolson Institute, Stornoway, throughout Mòd week. Meals, hot food, snacks, teas/coffees and home baking will be offered on each day of the Mòd from 10am-4pm. Pre-orders for lunches can also be taken from the Comhairle nan Eilean Siar offices.

If your choir wish to pre-book any catering or meals for large groups for specific times during Mod week, you may do this by contacting Louise Laing, e-mail: louise.laing@cne-siar.gov.uk or phone: 01851 822 733.

A menu will be circulated to any interested parties.

Sgeama Measaidh nan Cairtean Gàidhlig

Faodar iarrtas a chur gu An Comunn Gàidhealach gus measadh a dhèanamh aig àm sam bith den bhliadhna 's bidh measaidhean rim faotainn, mar as àbhaist, seachdain a' Mhòid fhèin ann an Steòrnabhagh.

Cha bhi measaidhean rim faotainn anns an t-Sultain ge -ta, leis gu bheil e cho faisg air a' Mhòd Nàiseanta fhèin.

Ma tha ceist sam bith agaibh a thaobh nam measaidhean cuiribh fios gu An Comunn Gàidhealach tro mheadhain post-dealain gu seonag@ancomunn.co.uk neo cuiribh fòn gu: 01463 709 705

Gaelic Testing

You can apply to An Comunn Gaidhleach to do your Gaelic assessment at any time of the year. Gaelic assessments will also be available during the week of the Mod in Stornoway, as usual.

Assessments will not be available, however, during September as it is so close to the Royal National Mod.

If you have any questions regarding Gaelic testing or would like to book a slot, email seonag@ancomunn.co.uk or phone: 67029 365 361

Dreachd Clàr-ama Mod nan Eilean Siar

Bidh dreachd de laithean is amannan airson farpaisean Mòd nan Eilean Siar rim faotainn anns na seachdainean a tha romhainn.

Bithibh mothchail gur e dreachd a th' ann agus gum b' urrainn na laithean agus na h-amannan atharrachadh.

Cumaibh siùl air an làrach-lìn againn neo Facebook airson a' chlàr-ama

Draft Western Isles Mod Timetable

A draft copy of the dates and times for Western Isles Mod competitions will be made available in the coming weeks.

Please note that these times are liable to change and can only be used as a rough guide at this stage.

Keep an eye out on our website and Facebook page for the timetable.

An Comunn Gàidhealach

Mòdan Ionadail 2016 / Provincial Mods 2016

Seo na cinn-latha a tha againn gu ruige seo / Here are the dates we have received so far:

An t-Eilean Sgitheanach / Skye

1 - 4 Ògmhios / June

Cille Brìde an Ear / East Kilbride

3 - 4 Ògmhios / June

An t-Òban / Oban

3 - 4 Ògmhios / June

Cataibh & Gallaibh

4 Ògmhios / June

Ìle / Islay

4 Ògmhios / June

Obar Pheallaidh / Aberfeldy

10 - 11 Ògmhios / June

Obar Pheallaidh / Aberfeldy

10 - 11 Ògmhios / June

Glaschu / Glasgow

10 - 11 Ògmhios / June

Loch Abar / Lochaber

10 - 11 Ògmhios / June

Àird nam Murchan Ardnamurchan

17 Ògmhios / June

Inbhir Nis / Inverness

17 - 18 Ògmhios / June

Muile / Mull

9 - 10 Sultain / September



An COMUNN Gàidhealach

Luchd Buannachaidh na Mòdan Ionadail

Tha cothrom aig farpaisich a gheibh a' chiad duais aig Mòd Ionadail sam bith, cuir a-steach airson am Mòd Nàiseanta Rìoghail, as dèidh an 30mh den Òg-mhìos Feumaidh Rùnaire a' Mhòd Ionadail an iarrtas a chur thugainn agus tha **cola deug** aca as dèidh a' Mhòd Ionadail airson seo a dhèanamh.

Mòd Ionadail Obar Pheallaidh

Tha obair ullachaidd airson Mòd Ionadail Obar Pheallaidh anis aig àrd-ire. Thèid farpaisean òigridh a chumail Dihaoine 10mh den Ògmhios agus thèid farpaisean inbhich a chumail Disathairne. Tha sinn air ar dòigh am bliadhna leis gu bheil an àireamh de thagraidhean tro mheadhan na Gàidhlig as àirde againn ann an farpaisean òigridh. Cuideachd, tha taghadh mòr de dh' fharpaisich ciùil bho fidheal gu feadain gu clàrsach. Tha 5 còisirean againn ann an farpaisean inbhich agus taghadh de dh' fharpaisean aon-neach cuideachd.

Thèid cèilidh a chumail as dèidh a' Mhòid ann an Talla a' Bhaile an Obar Pheallaidh. Bidh ceòl ann bho Jimmy agus Sandy Lindsay, cluicheadairean bocsa air leth, agus seinneadairean is còisirean bhon latha fhèin. Bidh seirbheis Gàidhlig ann Latha na Sàbaid ann an Eaglais Sgìre Weem leis an t-Urramach Matthew Robertson agus bidh taisbeanadh sònraichte de fiolm Gàidhlig feasgar.

Airson tuilleadh fiosrachadh, cuiribh fios gu Gillian NicDòmhnaill, rùnaire a' Mhòid, no air an làrach-lìn no duilleag Facebook aca.

Mòd Ionadach na Dreoluinn

Tha foirmean agus clàr farpaisean Mòd Ionadach na Dreoluinn air an làrach-lìn aca.

www.mullmod.org.uk

Cuideachd, bidh e comasach do dhaoine measadh Gàidhlig a dhèanamh aig a' Mhòid air an 10mh là den t-Sultain

Cuir fios gu enquiries@mullmod.org.uk ma tha sibh airson seo a chuir air dòigh

First prizewinners at Provincial Mods

Competitors who win first place at a Provincial Mod have a maximum of two weeks after the Provincial Mod to enter the Royal National Mod. These entries must be submitted by the Provincial Mod Secretary and payment made by the competitors.

Aberfeldy Local Mod

Mod preparations are well underway for the Perthshire & Angus Provincial Mod, affectionately known as the Aberfeldy Mod. Junior competitions are held on Friday 10th and seniors on Saturday 11th. We are delighted to have a record number of Gaelic-medium entries in the junior section this year, and a super selection of instrumental competitors, ranging from fiddles to recorders, and chanters to clarsachs. In the senior section, amongst others, we have 5 choirs in the choral competitions and a selection of soloists. Our post-Mod ceilidh dance will be held in the Aberfeldy Town Hall. Music will feature Jimmy and Sandy Lindsay, champion accordionists, and choristers and soloists from the day's competitions. On Sunday 12th June there will be a Gaelic 'Songs of Praise' service in Weem Parish Church led by Rev. Matthew Robertson, and in the evening there will be a special showing of a Gaelic-themed film.

For more information please contact the secretary Gillian MacDonald, visit their website or find them on Facebook.

Mull Provincial Mod

The Syllabus and entry forms for the Mull Provincial Mod are available on their website www.mullmod.org.uk

Gaelic testing will also be available at the Mod on the 10th of September

Please contact enquiries@mullmod.org.uk to arrange this

Gaelic Psalm Singing

Workshop



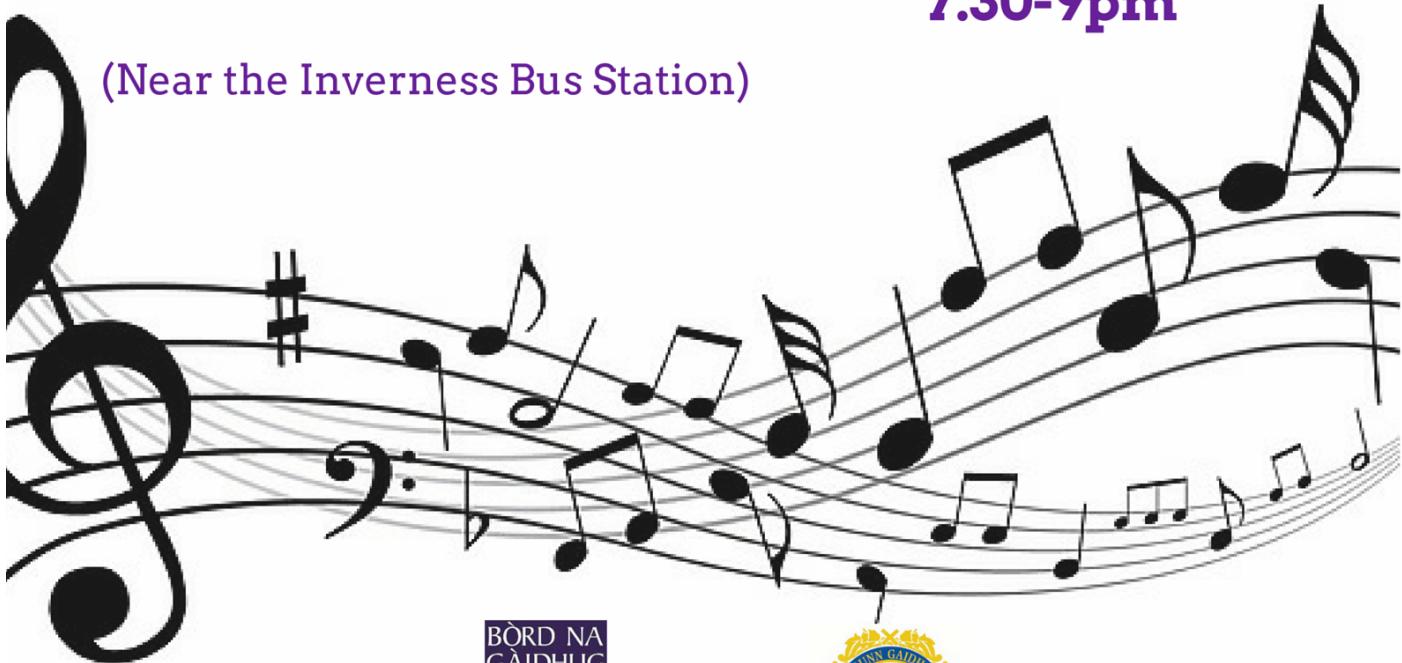
Come and join us for
an evening of Gaelic
Psalm Singing with
Calum Martin

For more information please contact: seonag@ancomunn.co.uk

Spectrum Center
Margaret Street
Inverness
IV1 1LS

(Near the Inverness Bus Station)

Wednesday
15th June
7.30-9pm



An Comunn Gàidhealach

Cathraiche ùr air Bòrd Stiùiridh an t-Sabhal Mhòir

Tha Sabhal Mòr Ostaig toilichte Éadaín Ní Mháille ainmeachadh mar Chathraiche ùr Bòrd Stiùiridh an t-Sabhal Mhòir. Tha Éadaín a' gabhail thairis bhon Mhorair Minginies, Ruaraidh Iain MacLeòid, a leig dheth a dhreuchd aig deireadh 2015, as dèidh seachd bliadhna fior shoirbheachail sa chathair.

A' bruidhinn mun dreuchd ùr seo thuirt Éadaín, "Tha mi mothachail agus moiteil dhen onair a tha air a bhualeachadh orm ri linn m' ainmeachadh mar Chathraiche Bòrd Stiùiridh an t-Sabhal Mhòir. Ach is è dùblan a th'ann cho math ri onair: nì mi mo dhìcheall ach am bi am Bòrd a' cumail taic ri obair sgioba an t-Sabhal Mhòir, a' dealbhachadh slighe romhainn a leigeas leis a' Cholaiste àite a ghabhail ann an leasachadh cànan, cultar agus caitheamh-beatha nan Gàidheal agus a' cur ri obair sgoilearachd na Gàidhlig ann an Alba is nas fharsainge."

Thuirt Prionnsapal an t-Sabhal, an t-Oll Boyd Robasdan, "Tha Sabhal Mòr Ostaig air a bhith air leth fortanach leis na Cathraichean a tha air a bhith air a' Bhòrd-stiùiridh tro na bliadhnaichean agus tha sin a' leantainn le Éadaín. Tha sealladh is eòlas farsainn aice air cànanan is cultaran agus air foghlam, an saoghal poblach is buidhnean Eòrpach agus bidh sin na bhuanachd mhòr dhan Cholaiste ann a bhith cur ri leasachadh na Gàidhlig san àm ri teachd."

Cuideachd chaith aontachadh gum biodh Aonghas MacLeòid, neach-lagh à Inbhir Nis mar Iar-Chathraiche. Tha Aonghas na cho-phàirtiche stiùiridh aig a' chompanaidh Wright Johnston & Mackenzie LLP, ag obair gu sònraichte air a' Ghàidhealtachd is air feadh nan eilean. Tha e na bhall de Chomunn Rìoghail nan Ealan agus bhuannaich e am Bonn Òir aig a' Mhòd Nàiseanta Rìoghail ann an Inbhir Nis ann an 2014.

New Chairperson announced for Sabhal Mòr Ostaig's Board of Directors

Sabhal Mòr Ostaig UHI is pleased to announce that Aideen O' Malley is to be the new Chair of its Board of Directors. Aideen takes over from Lord Minginish, Roddy John Macleod, who retired as Chair of the Board at the end of 2015 after a highly successful seven years in post.

Speaking about her new role, Aideen said, "To be appointed Chair of the Board of Directors of Sabhal Mòr Ostaig is an honour of which I am very conscious but also proud. It is a challenge as well as a privilege: it is now my task to ensure that the Board supports and guides the work of the Sabhal Mòr staff, devising a strategy that will enable the College to contribute fully to the development of the language, culture and way of life of the Gael and enhance Gaelic scholarly activity in, and beyond, Scotland."

Welcoming her appointment, Sabhal Mòr Ostaig Principal, Professor Boyd Robertson, said "Sabhal Mòr Ostaig has been exceedingly well-served by the Chairs of its Board of Directors down through the years and that will continue with Aideen. She has an innate understanding and extensive experience of language and culture and of education, the public sphere and European agencies and that will be highly beneficial to the College in furthering the development of Gaelic in the days ahead".

It was also agreed that Inverness-based lawyer, Angus Macleod, will become Vice-Chair. Angus is lead partner with Wright, Johnston & Mackenzie, serving clients across the Highlands and Islands and beyond. He is a Fellow of the Royal Society of Arts and won the Gold Medal at the 2014 Royal National Mod in Inverness.



An COMUNN Gàidhealach

Care for a Cèilidh

Chìtheair gu h-ìosal measgachadh de dhealbhan bho feadhainn de na cèlidhean mu dheireadh a-chaidh a chumail le Care for a Cèilidh. Taing mhòr dhuibh uile.

Below are a selection of photographs taken at the most recent Care for a Cèilidh events. Thanks to everyone who took part.

<https://www.facebook.com/CareForACeilidh>



An COMUNN Gàidhealach

Cùrsaichean Gàidhlig 'sa Choimhearsnachd am Flòdaigearraidh san Òg-mhìos agus an Lùnastal

Ann an co-bhoinn ri Sabhal Mòr Ostaig, bidh Urras Baile Fhlòdaigearraidh a' tairgsinn dà chothrom ionnsachaidh ann an 2016; a chiad sheachdan a' clàradh Là na Sàbaid 19 agus a' ruith gu Dìhaoine 24 den 'Òg-mhìos agus an dàrna seachdan a' clàradh Là na Sàbaid 21 agus a' ruith gu 26 den Lùnastal. S'e seo an t-siathamh bliadhna dhe na cùrsaichean seo a tha a' còrdadh gu mòr ri daoine, agus còrr is 90 oileanaich air pàirt a ghabhail anna gu ruige seo; a tighinn bho air feadh na dùthcha seo agus thall thairis. S'e cùrsa fad 5 làithean a th' ann le foghlam an dàchuid air an cumail a-muigh is ann am bùithtean-obrach a-staigh.

Tha na cùrsaichean ag amas air luchd-ionnsachaidh na Gàidhlig a tha aig iù meadhanach àrd air no adhartach, (m.e. SMO iùre 6 no nas àirde). Chaidh an cùrsa seo a chur air chois airson luchd-ionnsachaidh na Gàidhlig a th' aig na h-ìrean seo a tha airson an sgilean labhairt is litreachais a leasachadh. 'S e cothrom fior mhath a th' ann airson cuid eòlais air litreachas, eachdraidh is cultar ceann-a-tuath an Eilein Sgitheanaich fhaighinn ann an teis-meidhan na coimhearsnachd brìoghmhoir Gàidhlig seo. Thathar an dùil gum biùdh aig luchd-ionnsachaidh a tha airson fileantas a ruighinn nan cuid rannsachaidh no nan dreuchdan cho math ris an fheadhainn a tha airson an cuid sgilean fhèin a leasachadh.

Mar phàirt den chòrsa, bidh cothrom ann a dhol air cuairtean agus coinneachadh ri daoine a tha eòlach air an sgìre agus Gàidhlig nàdarra a chluinntinn bho mhuinnitir an àite. Bidh tursan ann gu taighean-tasgaidh is gu àiteachan le ceanglaichean sònraichte eachdraidheil far am faigh na h-oileanaich ionnsachadh bho shàr eòlaichean na sgìre ann an cuspairean a leithid eòlas air fosailean agus ainnm-eòlas ceann-a-tuath an Eilein. Nì an cùrsa sgrùedadhbh air coimhearsnachd chroitearachd Ghàidhlig na sgìre sa, a dualchas is mar a tha i san latha an-diugh agus air cuid de na rudan a tha a' toirt buaidh air a' choimhearsnachd seo. Bidh bùithtean-obrach ann air sgriobhadh cruthachail, bàrdachd, sgriobhadh sgeulachdan goirid agus sgrùedadhbh air dualchainnt na sgìre. Bidh bùithtean obrach practaigeach ann cuideachd.

Gàidhlig Courses in the Flodigarry Community in June and August

In partnership with Sabhal Mòr Ostaig, Flodigarry Township Trust is running two of its distinctive community-based courses in 2016; the first from 20 to 24 June with registration on Sunday 19th and the second runs from 22 to 26 August with registration on Sunday 20th. The 5-day residential course is designed for advanced learners of Gaelic who wish to improve their oral and literary skills, as well as deepen their knowledge of Gaelic literature, history, culture and music in the heart of a thriving Gaelic community in North Skye. The week includes a mixture of tutors and contributors, and includes outdoor learning, music tutorials and class-based workshops. This course is a unique immersion experience for learners who seek to reach fluency in their studies or profession, as well as for those who wish to reach fluency for personal development.

This is the sixth year of these successful courses with over 90 students taking part and enjoying them so far. The courses are intended for upper intermediate or advanced learners of Gaelic (for example, SMO level 6 or higher). The week will include visits to sites of special historical and cultural interest in the Trotternish peninsula where the students will have the opportunity to learn from local people who are specialists in subjects such as paleontology, poetry and place names of North Skye, to give just a few examples. The course will also look at the local Gaelic-speaking crofting community, its traditions and current practices, as well as some of the issues the people here face as a community. The course will be conducted in Gaelic and gives the special chance to meet local people who are happy to share a deep knowledge of their area, spoken in the Gaelic of their community.

It is advised that participants may book accommodation in the local hostel where the course will be based, Dun Flodigarry Hostel. The evenings will offer the opportunity to socialise with other learners in local homes, with great music and friendly craic. The formal part of the course will finish around 14.00 on Friday afternoon.

As usual, the price of the course includes dinner Monday to Thursday, prepared by the generous Flodigarry ladies.



An tuilleadh fiosrachaidh bho làrach-lìn Sabhal Mòr Ostaig (cùrsaichean goirid) neo
www.urrasbailefhlodaigearraidh.org.uk

Post-d: info@urrasbailefhlodaigearraidh.org.uk

More information can be found on the Sabhal Mòr Ostaig Website (short courses) or
www.urrasbailefhlodaigearraidh.org.uk

Email: info@urrasbailefhlodaigearraidh.org.uk

Cofaidh is Cabadaich Mheadhain Earra-Ghàidheil

Mid Argyll (Gaelic) Coffee & Chat

Would you like the opportunity to chat in Gaelic? You will be made very welcome whether you are a Gaelic learner or fluent.

When: Tuesday 17th and 31st May, following that, it will be the 2nd and 4th Tuesday of the month.

Location: The Grey Gull Inn, Glenburn Road, Ardrishaig, Argyll PA30 8EU

Time: 5pm



For further information and to check dates please email

midargyllgaelic@gmail.com.

Cuin: Bidh a' bhuidheann a' coinneachadh air an 17mh agus air an 31mh den Chèitean agus, an deidh sin, air an dàrna agus air a cheathramh Dimàirt gach mìos.

Àite: Taigh-Òsta Grey Gull, Àird Driseig.

Àm: 5f (Còig uairean feasgar.)

Bidh fàilte a' feitheamh oirbh co-dhiù ma tha sibh fileanta no ag ionnsachadh.

TASGADH

Traditional Arts Small Grants

Administered by  with funding from 

**GRANTS AVAILABLE from £250 up to £1,000
TO SUPPORT TRADITIONAL ARTS PROJECTS (Music, Dance, Storytelling)**



Open now for applications with **24 June** the first of three deadline dates in 2016-17
Guidelines and Application Forms feisean.org/tasgadh

Tha Tasgadh fosgailte a-arithist do dh'iarrtasan le taic bho Alba Chruthachail airson bliadhna eile. Bidh taic-airgead eadar £250 agus £1000 rim fhaotainn airson taic a thoirt gu Ealain Tradiseanta (Ceòl, Dannsa agus Sgeulachdan). 'S ann air 24mh Ògmhios a tha a' chiad ceann-latha a-mach à trì cinn-latha.

Creative Scotland is continuing its funding of Tasgadh in 2016-17 which means small grants of between £250 and £1,000 will be available to support Traditional Arts (Music, Dance and Storytelling). First deadline date of three is 24 June.

SRADAGAN PLAYLEADERS URGENTLY REQUIRED— ABERDEEN

Sradagan Aberdeen are looking for Gaelic-speaking playleaders to co-ordinate games and craft sessions with their Sradagan club.

The club is run on Thursday evenings during term time from 6pm to 8pm at Harlaw Academy, Aberdeen.

Required from 2nd to 23rd June inclusive and then from 25th August onward. If you are interested or have any queries, please contact Dawn at cnpqilc@gmail.com



A large, stylized yellow and red logo for "Sradagan". The word "Sradagan" is written in a bold, bubbly font with a red outline. Below the word are several red five-pointed stars of varying sizes.

An Comunn Gàidhealach

Tachartasan Comataidh Mòd nan Eilean Siar

Diary of Upcoming Events

Tha Comataidh Mòd nan Eilean Siar air na tachartasan a leanas a chuir air dòigh gus airgead a chruinneachadh airson Mòd na bliadhna seo.

The following events will take place as part of the Mòd nan Eilean Siar 2016 Committee's fundraising drive.

We hope you can join us!

Disathairne 4 Ògmhios/ Saturday 4 June- Brot is Milsean, Talla Coimhairsnachd Bhreascleit/ Soup & Pudding in Breasclete Hall

Dimàirt 14– Dihaoine 17 Ògmhios/ Tuesday 14– Friday 17 June– Raffle/Summer Hamper at Western Isles Hospital Foyer

Dihaoine 17 Ògmhios/ Friday 17 June- Oidhche Buntata is Sgadan, Talla Coimhairsnachd Uig/ Tatties & Herring Night, Uig Community Centre

Disathairne 18 Ògmhios/ Saturday 18 June– Auction agus Cèilidh anns a' Chaladh Inn/ Auction and Ceilidh in Caladh Inn

Dihaoine 1 Iuchar/ Friday 1 July- Brot is Milsean ann an Ionad Coimhairsnachd Newton, Steòrnabhagh/ Soup & Pudding in Newton Community Centre, Stornoway

Dihaoine 26 Lùnastal/ Friday 26 August– Brot is Milsean ann an Ionad Coimhairsnachd Newton, Steòrnabhagh/ Soup & Pudding in Newton Community Centre, Stornoway

Disathairne 3 Sultain/ Saturday 3 September- Brot is Milsean ann an Talla Bhuirgh/ Soup & Pudding in Clan MacQuarrie Hall

Disathairne 10 Sultain/ Saturday 10 September– Rèis 5k anns a' Ghearraidh Chruaidh/ 5k Event in Castle Grounds

Airson tuilleadh fiosrachadh cuiribh fòn gu:/ For further information on any of these events please call: 01851 703 487



An Comunn Gàidhealach

A' Sireadh Stiùbhards airson Mòd Nàiseanta Rìoghail 2016

Tha Comataidh Mòd nan Eilean Siar 2016 a' lorg luchd-cuideachaidh a tha deònach taic a thoirt mar stiùbhards aig a' Mhòd san Dàmhair.

Thèid fàilte air a h-uile daoine fiù 's ged nach eil sibh saor ach airson leth-latha. Thèid coinneamh a chuir air dòigh airson trèanadh a thoirt don fheadhainn a tha airson cuideachadh.

Thuirt Tormod Dòmhnullach, cathraiche comataidh Mòd nan Eilean Siar: "Chaidh Am Mòd, Fèis cànan is cultar na Gàidhlig, a chumail anns na h-Eileanan Siar ann an 2011. A' bhliadhna sin, chaidh timcheall air 2,800 luchdtadhail agus 2,500 daoine bhon sgìre gu farpaisean agus cuirmean.

"S e obair mhòr a th' ann a' dèanamh cinnteach gu bheil farpaisean agus tachartasan a'ruith gu sgiobalta. Mar sin, bu chaomh leinn iarraidh air duine sam bith a b' urrainn cuideachadh seachdain a' Mhòid fios a chuir thugainn."

Cuiribh fios gu An Comunn Gàidhealach ma tha sibh ag iarraidh ur n-ainm a chuir air adhart agus curridh sinn fios gu, Iain MacArtair a tha os cionn na stiùbhards.

Club 400 Mòd nan Eilean Siar

Tha an Comataidh air a bhith a' ruith Club 400 airson ùine mhòr a-nis, far am bidh iad a' taghadh cò tha a' faighinn na duaisean uair 's a' mhìos, beò air Isles FM. Ma tha sibh airson páirt a' ghabhail, chan fheumar ach foirm a lìonadh a-steach airson a' bhanc agus ni sinne an còrr. Thèid àireamh shònraichte a thoirt dhuibh. Mas e gur e an àireamh sin a thèid a thadhadh, gheibh sibh duais £250, £100 no £50. Cha chosg e ach £5 anns a' mhìos (ach faodar barrachd air aon loidhne a ghabhail). Siuthad sibh – nach gabh sibh páirt, agus chan eil càil a dh' fhios nach buannaich sibh duais airgid! Airson tuilleadh fiosrachadh curibh post-d gu:

dmacdonald@iname.com

Stewards Required for Royal National Mod 2016

The local organising committee for Mòd nan Eilean Siar 2016 is appealing for volunteers willing to help out as stewards during the festival in October.

Even assistance for a half day would be welcomed. A brief meeting will be arranged to offer training for potential stewards.

Norman MacDonald, chair of the local organising committee said: "The Mod, which is the premier festival of Gaelic language and culture, was last held in the Western Isles in 2011 and attracted approximately 2,800 visitors and a further 2,500 residents attended competitions and concerts.

A great deal of management and co-ordinating work is required to ensure that competitions and events run smoothly. Therefore, we would ask anyone who feels they can give their time during the week of the Mod to get in touch with us."

Please get in touch with An Comunn Gàidhealach if you would like to put your name down and we will pass on your details to the Stewarding Convener, Iain MacArthur.

400 Club Western Isles Mod

The Committee have been running a 400 Club for some time now, with a draw being carried out once a month, live on Isles FM. All you have to do is fill in a Bank Standing Order form, and the rest is done for you. You will be allocated a number and if that number is selected during the draw, you will have won a prize of £250, £100 or £50. This would cost you only £5 per month (you may sign up for more than one line if you wish). Why not join to win the chance of winning a monetary prize! For further information, contact: dmacdonald@iname.com





A' Charaid Chòir

Mod nan Eilean Siar 400 Club

Would you consider supporting the Western Isles Mod in the sum of a little over a pound a week by subscribing to a 400 Club, the 400 referring to the prize money awarded each month? This is how it works:

- ❖ Each participant pays £5 per entry per month by standing order to join, which entitles entry to each month's draw. One can have one or more entries - each entry costs £5 per month.
- ❖ A draw will be held at the end of each month and all eligible participants (i.e. all those who have paid) will be entered into the draw.
- ❖ Prizes each month will comprise of a first prize of £250, a second prize of £100 and a third prize of £50 (a total of £400).
- ❖ A list of monthly prize winners will be published at <http://www.acgmod.org/news> and the prizes will be credited to your bank account.

If you wish to take part, please fill in the Standing Order mandate overleaf, made out for £5, or a multiple thereof, and return the form to: An Iomhasair, Mòd nan Eilean Siar, at the address below. It is proposed that the draw continues indefinitely to help with fundraising for future Mods, so please leave the Payment date fields blank unless you wish to specify an End Date. It would be useful if you could invite others to participate as well – the Standing Order form may be photocopied.

Rules

Your Standing Order is payable in advance on the 1st of each month, starting with the month following receipt.

Failure to pay the Standing Order will automatically stop your numbers for that month's draw.

All draws will be done in a public establishment or live on Isles FM with at least 2 committee members and a member of the public; details of time and venue can be obtained from committee members.

In any matters of doubt, the committee's decision is final.

OSCR Charity Number: SC001282

MÒD NAN EILEAN SIAR 2016

Taigh a' Mhorair Leverhulme, Ceàrnag Phearsabhaill, Steòrnabhagh, Eilean Leòdhais, HS1 2DD
Fòn: 01851 703487 Fax: 01851 706467

Leverhulme House, Perceval Square, Stornoway, Isle of Lewis HS1 2DD
Tel: 01851 703487 Fax: 01851 706467

To _____ Bank _____

Please set up the following Standing Order and debit my/our account accordingly

1. Account Details

Account Name _____ Account Number _____

Account Holding Branch _____ Sort Code _____

2. Payee Details

Name of Person or Organisation you are paying

Mòd nan Eilean Siar

400 Club Number (if known) - this will appear on the bank statement of the person or organisation you wish to pay

Sort Code – the bank code of the person or organisation that you are paying

83-27-12

Account Number – the account number of the person or organisation you wish to pay (eight digits – if less, place zeros at the front)

00651116

3. About the Payment

How often are the payments made

monthly

Amount Details

Date and amount of first Payment

1st

£

Date and amount of final Payment

£

4. Confirmation

email:

Signature

Date

Address / Post Code / Phone No:.....



SEEKER REAPER

A musical setting of
George Campbell's Hay's
poems

By Kenneth Thomson
With

Robert Robertson - tenor
Andrew Dunlop - piano

And the choir of the
Glasgow Gaelic Musical Association

St John's Renfield Church, Beaconsfield Road,
Glasgow G12 0NY

On Thursday 16th June at 8pm

Tickets £10

A West End Festival Event

Glasgow Music in association with
UNESCO City of Music present



Voice @ The Bandstand

A CELEBRATION OF SINGING at
GLASGOW'S NEWLY REFURBISHED
KELVINGROVE BANDSTAND

Sat 18 June / 10:30am-7pm / **FREE**
Kelvin Way, Glasgow G3 7TA

Licensed bar, food and drink available on site.
(Please do not bring alcohol into the arena.)

Programme subject to alteration, so please
check the WEF website for final timings.

Please dress for the weather!



Glasgow life®

- 11:00 am
GLASGOW CHAMBER CHOIR & ELYSIAN SINGERS
- 12:10 pm
GLAD COMMUNITY CHOIR
- 12:50 pm
AN LOCHRAN GAELIC MASSED CHOIRS
- 2:05 pm
VOICEBEAT CHOIR
- 2:35 pm
CLOSE SHAVE CHORUS
- 3:25 pm
National Youth Choir of Scotland's BOYS CHOIR & CHANGED VOICES
- 4:05 pm
A CHOIRE'D TASTE
- 4:50 pm
GLASGOW YOUTH CHOIR
- 5:55 pm
THE MACKINTOSH CHOIR

Illustration: Helen Kilpatrick

NATIONAL
YOUTH CHOIR of
SCOTLAND

Lochran



Bookbug Sessions

Free **story**, **song** and **rhyme** sessions for babies,
toddlers, pre-school children and their families

Bilingual Sessions

(Gaelic & English)

Wednesdays at 10.00am

Wednesday 20th April – Wednesday 29th June 2016

Ardnishaig Primary School (Early Learning Centre)

*Learn Gaelic with your child in a fun, informal way through
action songs, rhymes and stories*

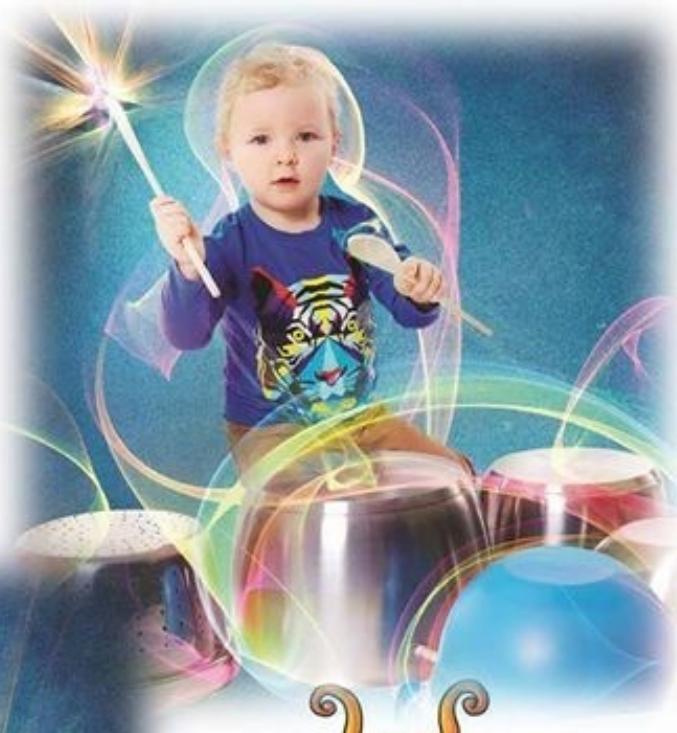
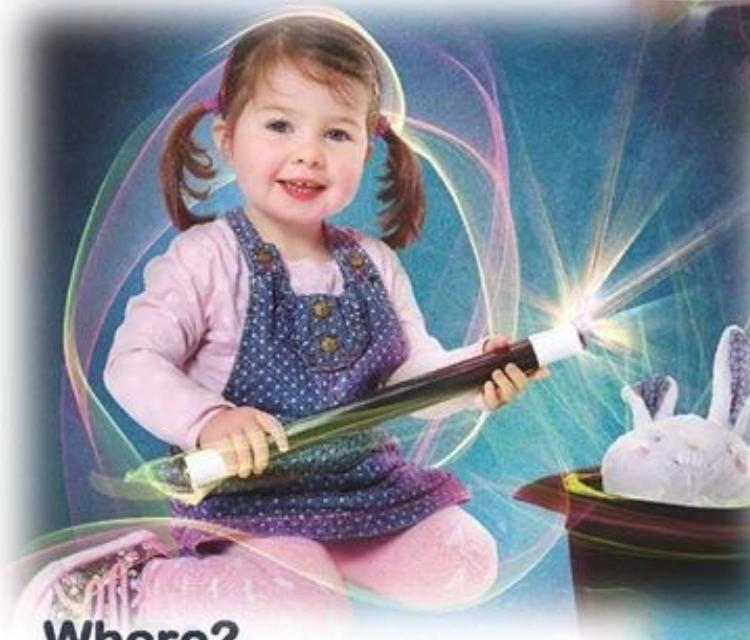
For more details please call: 01546 603 695

To find details of your nearest
Bookbug Session, please visit
[scottishbooktrust.com
/bookbug](http://scottishbooktrust.com/bookbug)



Thig a chluich!

Free Gaelic fun,
games and Bookbug
for 0-5 year olds. No
Gaelic required

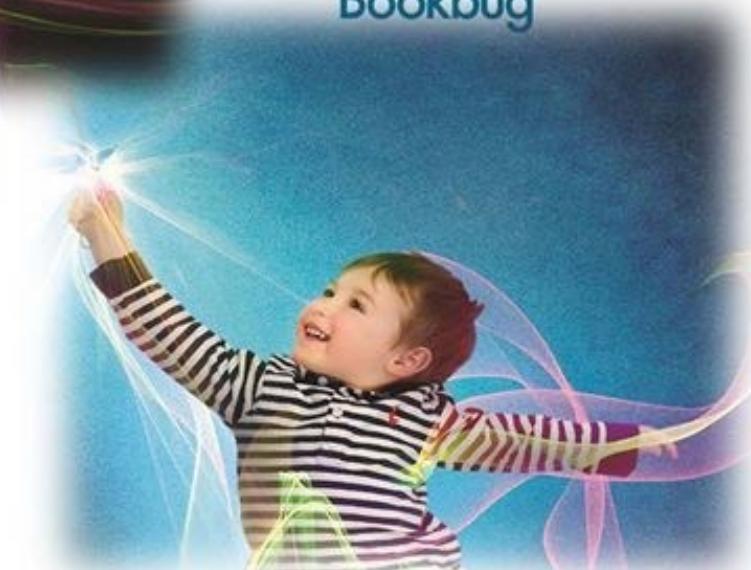


Where?

Stamperland Comm. Hall
61 Stamperland Hill
Clarkston
G76 8AJ

When?

1 – 2:30pm
every second Friday
22nd April, 6th May, 20th May, 3rd June, 17th June



Facebook: Come and Play East Renfrewshire
Contact: emmaanderson@parant.org.uk

An Comunn Gàidhealach

An Comunn Gàidhealach

Oifis Steòrnabhaigh

Aonad 7a
Sràid Sheumais
Steòrnabhagh
Eilean Leòdhais
HS1 2QN
Fòn: 01851 703 487
Post-d: peigi@ancomunn.co.uk

Oifis Inbhir Nis

Taigh Bhail an Athain
40 Sràid Hunndaidd
Inbhir Nis
IV3 5HR
Fòn: 01463 709 705
Post-d: seonag@ancomunn.co.uk

An Comunn Gàidhealach

Stornoway Office

*Unit 7a
James Street
Stornoway
Isle of Lewis
HS1 2QN*
Phone: 01851 703 487
E-mail: peigi@ancomunn.co.uk

Inverness Office

*Balnain House
40 Huntly Street
Inverness
IV3 5HR*
Phone: 01463 709 705.
E-mail: seonag@ancomunn.co.uk

Ma tha sibh airson naidheachd no fiosrachadh a chur dhan ath iris den chuairt-litir, cuiribh fios thugainn.

If you would like to contribute anything to one of our future newsletters, please get in touch.

alison@ancomunn.co.uk

01851 703 487

